winterhalter®

# In drei Schritten zur Wunschmaschine

# Liebe Gastronomen,

in den letzten Jahren hat sich die Gastronomie weltweit stark verändert und weiterentwickelt. In Gastronomiebetrieben, von Coffeeshops über Snackbars bis hin zu Fine-Dine-Restaurants, werden Speisen und Getränke für jeden Geschmack angeboten – und das 24 Stunden täglich. So unterschiedlich wie das Angebot sind Spülgut und Verschmutzung, und daher auch die Anforderungen an gewerbliche Spülmaschinen.

Die Rahmenbedingungen für das professionelle Spülen sind einem tiefgreifenden Wandel unterworfen. Die Verknappung der Ressourcen auf den Weltmärkten hat zu einem neuen Bewusstsein für Verbrauch und Betriebskosten geführt. Sie sind zu wesentlichen Kriterien bei Investitionsentscheidungen geworden.

**Winterhalter ist der Spezialist für professionelle Spülsysteme. Wir bieten Spüllösungen, die perfekt auf Sie zugeschnitten sind – von der Maschine über Reinigerprodukte, Wasseraufbereitung und Zubehör bis hin zu passenden Körben.**

Die intensiven Auseinandersetzungen mit Kundenwünschen in persönlichen Gesprächen und einer weltweiten Befragung waren wichtige Impulsgeber für die Entwicklung Ihrer „Wunschmaschine“. Mit der Untertischspülmaschinen-Serie haben wir ein einzigartiges Maschinenkonzept realisiert, das in drei Schritten zu Ihrer individuellen Lösung führt.

Unsere Untertischspülmaschinen zeichnen sich nicht nur durch Sparsamkeit, sondern auch durch einfachste Bedienung aus – eine große Erleichterung für Ihren Arbeitsalltag. Dank intelligenter Technik sind die Wunschmaschinen in der Lage, den Spülprozess zu kontrollieren und Sie spürbar zu entlasten. Gleichzeitig wird so Sicherheit hinsichtlich Spülergebnis und Hygiene garantiert.

Als langjähriger Technologie- und Marktführer im Bereich der Untertischspülmaschinen setzt Winterhalter mit der Wunschmaschine wieder einmal Maßstäbe. Sie steht für passgenaue Spüllösungen und verspricht damit eine Qualität, die Sie bei jedem Spülgang über lange Jahre schätzen werden.

Wir laden Sie herzlich ein, Ihre Wunschmaschine zu entdecken!

Jürgen Winterhalter  Ralph Winterhalter

■ Ihre Wunschmaschine Seite 4

■ Gläserspülmaschinen Seite 6

■ Geschirrspülmaschinen Seite 8

■ Bistrospülmaschinen Seite 10

■ Besteckspülmaschinen Seite 12

■ UC Energy Seite 13

■ Das Konzept der Wunschmaschine

→ Spülergebnis & Hygiene Seite 14

→ Maschinenbedienung Seite 16

→ Standard & Individualität Seite 18

→ Wirtschaftlichkeit Seite 20

→ Qualität & Umwelt Seite 22

→ Technische Daten Seite 24

# Der Weg zu Ihrer Wunschmaschine

**Ganz nach Ihren Wünschen richten sich die Untertischspülmaschinen der UC-Serie von Winterhalter.** Denn jedes Lokal hat sein eigenes Profil und stellt vom Spülgut bis zu den Platzverhältnissen ganz individuelle Anforderungen. Mit dem **revolutionären Maschinenkonzept der UC-Serie** gelingt es Winterhalter als erstem Anbieter, darauf einzugehen. Die Wunschmaschine lässt sich in **folgenden drei Schritten** individuell konfigurieren:

Individualität ist Trumpf: Bei der Untertischspülmaschine haben Sie die Wahl zwischen Anwendungstyp, Maschinengröße, Ausstattung.

**Schritt 1:** **Vier Typen für verschiedene Einsatzzwecke** mit bis zu drei Standardprogrammen:
- Gläserspülmaschine
- Geschirrspülmaschine
- Bistrospülmaschine
- Besteckspülmaschine

**Schritt 2:** **Vier Größen:** S = klein, M = mittel, L = groß, XL = extra groß

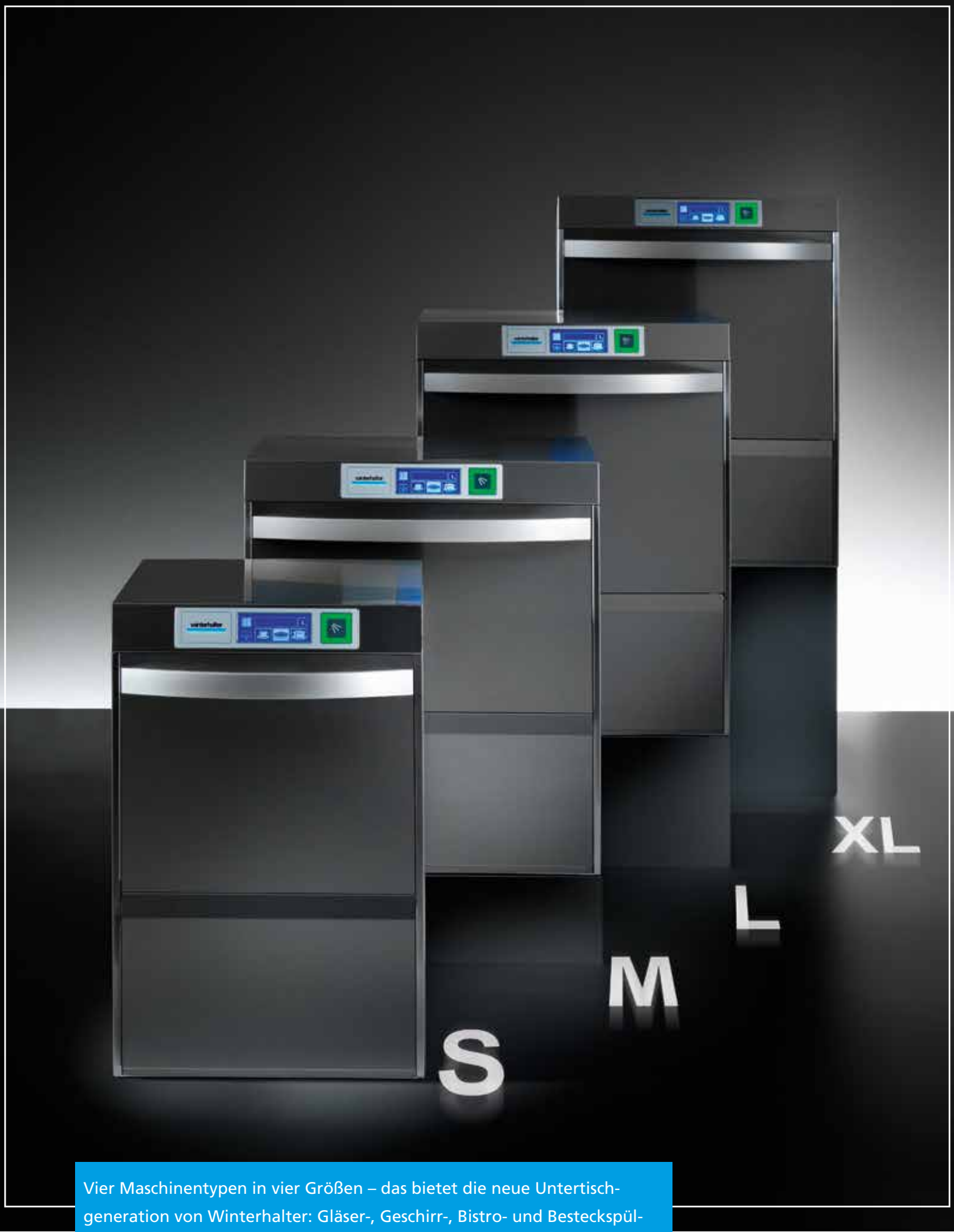
**Schritt 3:** **Individuelle Ausstattungsmöglichkeiten:** Energy, integrierter Enthärter, Korbpakete etc.

Ist Ihre Wunschmaschine konfiguriert, eröffnet sich Ihnen eine ganz neue Dimension des Spülens.

**Einfache Bedienung**
Die neue Art, eine Spülmaschine zu bedienen: **der Touchscreen**. Die Handhabung ist kinderleicht. Neben der bewährten Winterhalter Ein-Knopf-Bedienung stehen drei Spülprogramme zur Verfügung, die mit **selbsterklärenden Spülgutbildern** hinterlegt sind. Dies garantiert eine intuitive, fehlerfreie Bedienung.

**Spülen in Perfektion**
Durch eine Vielzahl von technischen Innovationen ist es Winterhalter gelungen, **Spülergebnisse von bisher unerreichter Qualität** zu erzielen. Bestätigt wurde dies in Testreihen durch ein unabhängiges Prüfinstitut.

**Sparsam im Betrieb**
Die Wunschmaschine ist grundsätzlich auf **maximale Wirtschaftlichkeit** im Betrieb ausgerichtet. Darüber hinaus bietet sie mit der Energy-Ausführung eine Option, die auf Basis einer **Umluftwärmerückgewinnung** zusätzlich Energie einspart.




Vier Maschinentypen in vier Größen – das bietet die neue Untertisch-generation von Winterhalter: Gläser-, Geschirr-, Bistro- und Besteckspül-maschinen jeweils in den Formaten S, M, L und XL.

Die professionellen Winterhalter Spüllösungen werden jedem Glas gerecht. Das schafft das System aus Maschine, Reinigerprodukten, Wasseraufbereitung, Zubehör und passenden Körben, die mit Aufsätzen und Einteilungsbügeln ausgestattet sind.

## Gläserspülspezialist für brillante Ergebnisse

**Strahlend saubere Gläser sind die Visitenkarte Ihres Hauses.** Daher ist der Einsatz einer professionellen Gläserspülmaschine ein absolutes Muss. Mit der UC-Serie sorgt Winterhalter beim **Gläserspülen** für ein **Höchstmaß an Hygiene** und garantiert gleichzeitig **maximale Wirtschaftlichkeit. Vier Maschinengrößen – S, M, L und XL – stehen zur Wahl.**

**Glas ist nicht gleich Glas:** Das dünnwandige Weinglas in der Vinothek muss ganz anders behandelt werden als der Bierkrug im Pub. Deshalb werden bei den neuen Gläserspülmaschinen die für den **Spülprozess verantwortlichen Faktoren, insbesondere Wasserdruck, Zeit, Reiniger und Temperaturen, über drei vordefinierte Programme automatisch der jeweiligen Gläserart angepasst.** So lassen sich hygienisch saubere Spülergebnisse garantieren. Die Programmwahl erfolgt **intuitiv über passende Spülgutbilder am neuen Touchscreen.** Fehlbedienung ist daher ausgeschlossen.

**Perfekte Sauberkeit – über den Standard hinaus**
Von Lippenstift über eingetrockneten Milchschaum bis zum Fruchtfleisch: Die Verschmutzungen und Anforderungen sind vielfältig.

**Das neue elliptische Spülfeld oben und unten** sorgt für eine flächendeckende Spülkraft, die selbst hartnäckige Verschmutzungen meistert. Schwebeteilchen wie Fruchtfleisch und Kaffeesatz werden mit dem **Vierfach-Laugenfiltrationssystem mit Trübungssensor** effizient entfernt, sodass das Spülwasser dauerhaft sauber bleibt.

**Für jedes Glas die passende Lösung – dank VarioPower**
Langstielige Weingläser, kleine Aperitifgläser und Sektflöten können aufgrund ihrer Form und des Wasserdrucks in der Spülmaschine leicht umfallen.

**VarioPower regelt den Wasserdruck** bei jedem Spülprogramm – und so die Standfestigkeit auch filigraner Gläser. Um selbst bei geringerem Wasserdruck ein ideales Spülergebnis zu erzielen, werden die anderen Spülfaktoren entsprechend angepasst. So werden **feine Weingläser mit geringem Wasserdruck** genauso sauber wie **robuste Bierkrüge mit hohem Wasserdruck.**

**Weniger Glaskorrosion, langlebige Dekore**
Milchige Gläser, Glaskorrosion, verblasste Dekore – wer kennt das nicht? Ursache: zu hohe Spültemperaturen bzw. falscher Reiniger mit falscher Dosierung.

Die Winterhalter Gläserspülmaschinen arbeiten aus Prinzip schonend. Angemessene **Spül- und Nachspülwassertemperaturen, je nach Programm** unterschiedliche Wasserdrücke, und eine präzise Reinigerdosierung sorgen für die Langlebigkeit Ihrer Gläser. Die ideale Behandlung für Ihre Gläser unterstützt das **Winterhalter System** mit richtiger Wasseraufbereitung und dekorschonendem Reiniger.

**Speziallösungen – in allen vier Größen**
Wenn die Gläser nach dem Spülen nicht auskühlen, leidet die Qualität der Getränke. Denn Kaltgetränke sind in warmen Gläsern ungenießbar und der Bierschaum fällt in sich zusammen.

Mit der **Cool-Version werden Gläser kalt nachgespült.** Das spart Wartezeiten und gewährleistet Bierschaumstabilität.

➔ Technische Informationen finden Sie ab Seite 24.

# Sauberkeitsfan, der kräftig zupacken kann

Flexibel auf Größe, Form und Verschmutzung des Spülguts einzugehen – das leistet die Winterhalter UC-Serie bei konstant perfektem Spülergebnis.

**Die Welt der Küche ist vielfältig:** Afrikanische, asiatische und europäische Spezialitäten gehören heute neben der lokalen Küche zum gastronomischen Angebot. So verschieden wie die angebotenen Speisen, so unterschiedlich sind auch Spülgut und Art der Verschmutzung.

Diesen vielfältigen Anforderungen werden die **Untertisch-Geschirrspülmaschinen** bei gleichbleibend hohem Qualitätsanspruch gerecht. Ob leichte oder starke Verschmutzung, ob Stärke, Fett oder Eiweiß – das Ergebnis ist ein **stets hygienisch sauberes und trockenes Spülgut.** Auch auf **unterschiedliche Geschirrformen** und Geschirrgrößen – vom fragilen, japanischen Suppenschälchen bis zum großformatigen, robusten Pizzateller – nehmen die neuen Winterhalter Geschirrspülmaschinen Rücksicht.

Dazu werden die für den **Spülprozess verantwortlichen Faktoren, insbesondere Wasserdruck, Zeit, Reiniger und Temperaturen, über definierte Programme automatisch dem jeweiligen Spülgut und Verschmutzungsgrad angepasst.** Die Programmwahl erfolgt intuitiv über Zuordnung des passenden **Spülgutbildes**, das gleichzeitig auch den **Verschmutzungsgrad Ihres Spülguts** symbolisiert. Eine Fehlbedienung ist ausgeschlossen.

Aus den **vier Maschinengrößen S, M, L und XL** können Sie – unter Berücksichtigung der gegebenen Platzverhältnisse – genau die Größe wählen, die optimal zu Ihrem Spülgut passt.

**Sauberes Geschirr – glänzender Eindruck**
In vielen Lokalen ist das manuelle Vorspülen aus Platz- und Zeitgründen nicht möglich. Entsprechend hoch sind die Anforderungen an die Spülmaschine.

**Die einzigartigen, elliptischen Spülfelder** mit speziell entwickelten **Düsen** erzielen maximale **Flächendeckung** und Reinigungskraft von oben und unten. Für sauberes Spülwasser sorgt das neuartige **Vierfach-Laugenfiltrationssystem mit Trübungssensor.**

**Standfestigkeit für Leichtgewichtiges**
Bei zu hohem Spüldruck fallen kleine und leichte Geschirrteile um und konnten deshalb bisher nicht immer zufriedenstellend gereinigt werden.

Dank **VarioPower** kann Winterhalter den Spüldruck individuell regulieren. Durch die Wahl des passenden Standardprogramms bleibt besonders **leichtes Spülgut sicher in Position** und wird sauber gespült. Auch die übrigen Spülfaktoren werden automatisch angepasst.

**Schluss mit hartnäckigen Verschmutzungen**
Auch in der kleinen Küche kann besonders stark verschmutztes Spülgut anfallen. Es muss häufig mehrmals oder sogar von Hand gespült werden.

Ein speziell konfiguriertes Programm ermöglicht das **Spülen mit besonders hohem Wasserdruck** und stellt sicher, dass auch **stark verschmutztes Spülgut hygienisch sauber** und gleichzeitig wirtschaftlich gespült wird.

**Maximale Kapazität für Bleche und Tabletts**
Je nach der Art des Gastronomiebetriebs gehören neben Geschirr auch große Teile wie Bleche und Tabletts zum Spülgut.

Werden diese manuell gespült, kostet das viel Zeit, Wasser und Energie. Hier macht sich der Einsatz einer **UC-XL mit extra tiefem Innenraum** bezahlt. Denn damit lassen sich Bleche und Tabletts wirtschaftlicher und hygienischer spülen.

➔ Technische Informationen finden Sie ab Seite 24.

# Experte für den kombinierten Einsatz

In Snackbars, Coffeeshops und Bistros wird eine Fülle an warmen und kalten Speisen und Getränken auf kleinstem Raum zubereitet und angeboten. Für diese Gastronomieformen sind die **Winterhalter Bistrospülmaschinen** erste Wahl. Denn diese Allrounder spülen sowohl Besteck als auch Gläser und Geschirr in einem Durchgang hygienisch sauber. Je nach Platzangebot bzw. Anforderungen Ihres Spülguts wählen Sie zwischen den **vier Größen S, M, L und XL.**

Neben einem **Programm zum kombinierten Spülen** sind zwei weitere Programme verfügbar, die **sortenreines Spülen von Gläsern bzw. Geschirrteilen** ermöglichen. Je nach Befüllung und Programmwahl werden so die **verantwortlichen Faktoren für den Spülprozess – insbesondere Wasserdruck, Zeit, Reiniger und Temperaturen – automatisch den Anforderungen Ihres Spülguts angepasst.** Einfach und unkompliziert ist die Bedienung: Die **drei definierten Standardprogramme** können über Bilder, die das jeweilige Spülgut darstellen, angewählt werden.

Die Bistrovarianten der UC-Serie sind zusammen mit den passenden Bistro-Kombikörben und Reinigerprodukten von Winterhalter ein perfektes Team.

→ Technische Informationen finden Sie ab Seite 24.

**Bereit für den kombinierten Einsatz**
Im Bistro muss unterschiedliches Spülgut vom Glas über Besteck bis zum Teller auf engstem Raum hygienisch sauber gespült werden.

Gerade **beim kombinierten Einsatz** fallen verschiedenste Verschmutzungen an. Dank des **Vierfach-Laugenfiltrationssystems mit Trübungssensor** werden Schwebeteilchen wie Fruchtfleisch und Kaffeesatz herausgefiltert. Das Spülwasser bleibt dauerhaft sauber.

**Strahlende Gläser**
Der Anspruch an hygienische Sauberkeit ist bei Gläsern genauso hoch wie bei Geschirr – doch Gläser sind empfindlicher. Deshalb wird eine Nachspülwassertemperatur von 65 °C empfohlen.

Sollen **Gläser sortenrein** gespült werden, wird das entsprechend definierte Programm einfach über das **Gläser-Piktogramm am Touchscreen** ausgewählt. Es garantiert ein optimales Spülergebnis und beugt gleichzeitig Glaskorrosion vor.

**Sauberes Geschirr**
Teller sind in der Regel am stärksten und hartnäckigsten verschmutzt: Eiweiß, Stärke und Fett müssen spurlos beseitigt werden.

Das **spezielle Geschirrprogramm** der Bistrospülmaschinen spült mit **mehr Wasserdruck und höherer Nachspülwassertemperatur.** Diese Kombination sichert eine perfekte Reinigung und Trocknung auch bei stark verschmutztem Geschirr.

**Doppelkorbsystem**
Die UC-L mit Doppelkorbsystem ist wie geschaffen für Frühstückspensionen und Gastronomieformen mit vielen gleichen und kleineren Geschirrteilen. Durch den Einsatz des Doppelkorbs wird die Spülkapazität verdoppelt – somit reduzieren sich die Betriebskosten um 50 %. Das Doppelkorbsystem besteht aus einem Korbträger aus Edelstahl, der zwei Körbe aufnehmen kann, einen Tassen- und einen Tellerkorb.

Speziell für die gehobenen Ansprüche der Sternegastronomie hat Winterhalter das Untertischsortiment um Besteckspülmaschinen erweitert.

→ Besteckspülmaschinen

## Fachkraft für makellose Resultate ohne Nachpolieren

**Die Besteckspülmaschinen von Winterhalter garantieren** eine hygienisch saubere Reinigung und optisch makelloses Besteck bei erheblicher Zeit- und Kostenersparnis. **Unhygienisches und zeitaufwendiges Nachpolieren** wird bei Verwendung von voll entsalztem Wasser **überflüssig** – brillantes Besteck ist im Handumdrehen wieder einsatzbereit. Verfügbar sind diese Spülmaschinen in **vier verschiedenen Größen,** um unterschiedlichsten Platzanforderungen gerecht zu werden.

Im Winterhalter System tragen alle Komponenten zu einem perfekten Spülergebnis bei. Deshalb empfiehlt Winterhalter den Einsatz eines Besteck-tauchbeckens zur Vorreinigung. Mit speziellen Spülkörben wird sichergestellt, dass das Besteck stehend gespült wird. So kann ein makelloses Reinigungs- und Trocknungsergebnis garantiert werden.



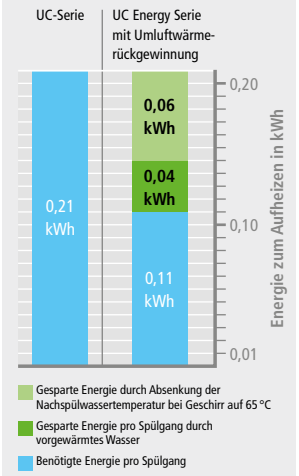
→ Technische Informationen finden Sie ab Seite 24.

# Energiesparer für prima Raumklima

Bei konventionellen Spülmaschinen entweicht beim Öffnen der Spülmaschinentür nach Programmende feuchtwarmer Wasserdampf. Dies ist wertvolle Energie, die sich in Luft auflöst. **Die Energy-Modelle der UC-Serie wandeln die Energie mit Hilfe eines sogenannten patentierten Umluftwärmetauschers in einen echten Mehrwert um.**

Die **Reduktion** des Energieverbrauchs zum Aufheizen des Nachspülwassers beträgt **48 % bzw. 0,1 kWh pro Spülgang.** Auf Basis von 80 Spülgängen pro Tag werden so 2920 kWh bzw. **Energiekosten von bis zu €613,–** jährlich eingespart. Weiterer Vorteil: **Das Raumklima verbessert sich,** da beim Öffnen der Spülmaschinentür nahezu kein feuchtwarmer Wasserdampf mehr entweicht.

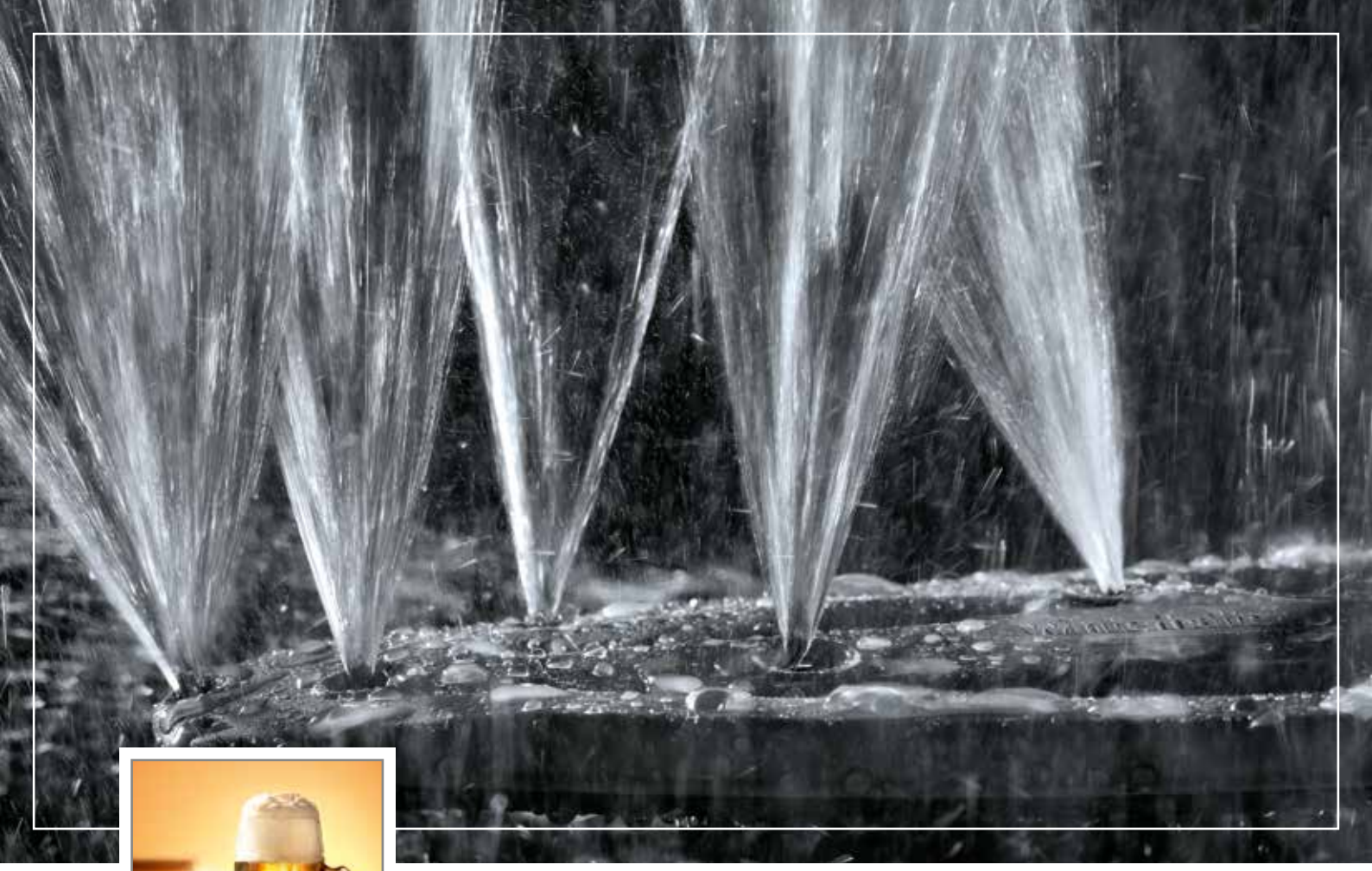
**Energiebedarf zum Aufheizen des Nachspülwassers**




➔ Weitere Details finden Sie im Kapitel „Wirtschaftlichkeit“, Seite 20.

EP

Umluftwärmerückgewinnung
Europäisches Patent



VarioPower sorgt mit doppeltem, elliptischem Spülfeld und variabler Wasserdruckregulierung für beste Spülergebnisse. Gleichzeitig wird das Spülgut geschont.

## Kapazität für Höchstleistungen mit besten Ergebnissen

**Ein perfektes, hygienisch reines Spülergebnis zu erzielen, ist die wichtigste Aufgabe einer Spülmaschine** gerade bei hartnäckigen Verschmutzungen des Spülguts. Mit einer Fülle an Weiterentwicklungen und technischen Innovationen, wie etwa dem **elliptischen Spülfeld mit speziell angeordneten Düsen**, sorgt Winterhalter bei den neuen **Untertischspülmaschinen** für absolute Höchstleistungen.

Mit **VarioPower** kann Winterhalter den Spüldruck individuell regulieren. Durch die Wahl des passenden Standardprogramms wird feines, fragiles Spülgut mit weniger Wasserdruck, schweres, robustes Spülgut mit höherem Wasserdruck gespült. Auch die übrigen Spülfaktoren passen sich automatisch an – ein perfektes Ergebnis ist immer garantiert.

**Komplette Flächendeckung**
Nur eine **maximale Flächendeckung** garantiert ein perfektes, hygienisch reines Spülergebnis bis in jeden Winkel. Aus diesem Grund wurde von den Winterhalter Ingenieuren viel Zeit und Know-how in die Entwicklung der **elliptischen Spülfelder mit integrierten Spül- und Nachspüldüsen** investiert. Charakteristisch für die Düsen ist, dass diese sich alle in Form, Größe und Winkel voneinander unterscheiden.
Die beiden revolutionären Spülfelder sorgen für eine **gleichmäßige Flächendeckung und Spülkraft** von oben und unten.

**Effizientes Vierfach-Laugenfiltrationssystem**
**Stufe 1:** Das **Flächensieb** filtert Grobschmutz aus dem Spülwasser und leitet ihn in das Grobsieb des herausnehmbaren Siebzylinders.
**Stufe 2:** Kleinere Schmutzteilchen hält der Feinfilter des **Siebzylinders** fest.
**Stufe 3:** Feinstpartikel wie Kaffeesatz werden durch den bewährten **Mediamat** ausgefiltert.
**Stufe 4:** Ein Pumpenansaugsieb schützt die Spülpumpe vor Beschädigung.
**Ein Trübungssensor überwacht die Spülwasserqualität und veranlasst, wenn nötig, eine schrittweise Regeneration.**

**Leistungsfähiger Hygiene-Tankheizkörper**
Der Hygiene-Tankheizkörper befindet sich **direkt im Spülwasser** und sorgt dort für eine **konstante, optimale Tanktemperatur.** Seine glatte und geschlossene Oberfläche ist **weniger anfällig für Kalk- und Schmutzablagerungen**. Damit leistet er einen wichtigen Beitrag für ein optimales Hygiene-Ergebnis.

# Kommunikationstalent mit Verantwortungsbewusstsein

**Die Bedienung einer Spülmaschine muss so einfach sein, dass sie kaum Aufmerksamkeit erfordert.** Durch den **Touchscreen** ist die Handhabung der UC-Serie kinderleicht und **sprachneutral:** Je nach Spülgut bzw. Verschmutzung wird das passende Programm durch Antippen des entsprechenden Spülgutbildes ausgewählt. Optische und akustische Signale halten das Personal über Spülfortschritt und Maschinenzustand auf dem Laufenden.
Darüber hinaus ist die Maschine in der Lage, **Fehler zu erkennen, mitzuteilen** und teilweise **sogar selbst zu beheben.** So übernimmt die UC-Serie **aktiv Verantwortung und entlastet das Personal.** Der Touchscreen ist nicht nur Navigationsinstrument, sondern bietet auch eine Fülle an wichtigen Informationen für Küchenchef und Servicetechniker.

**Touchscreen**

Der Touchscreen ist Bedien-, Kommunikations- und Kontrollplattform.

**Bedienebene**
- Programmauswahl
- Betriebsanleitung
- Serviceadressen
- Temperaturen
- etc.

**Küchenchef-Ebene (PIN-geschützt)**
- Anzeige von Betriebs-/Hygiene-Daten
- Einstellungen für die Autostart-Funktion
- etc.

**Service-Ebene (PIN-geschützt)**
- Veränderung aller Einstellungen
- Möglichkeit der Anpassung an individuelle Kundenbedürfnisse
- etc.

**Starttaste mit Fortschrittsanzeige**
Die bewährte Winterhalter Starttaste ist zugleich auch Fortschrittsanzeige, denn sie verändert ihre Farbe im Spülverlauf von Blau zu Grün. So können Sie auf einen Blick erkennen, wie weit das Programm fortgeschritten ist.

## Bedienebene

**Animierte Betriebsanleitung und Spültipps** zum richtigen Umgang mit der Spülmaschine sind immer griffbereit. So kann sich **neues Personal schnell mit der Spülmaschine vertraut machen.** Eine zeitaufwendige Einweisung ist überflüssig.

**Wartungsintervallanzeige**
Die Spülmaschine **erinnert automatisch an eine geplante Wartung.** Dies führt zu einer **längeren Lebensdauer und Werterhaltung.**

**Fehleranzeige**
Optische und akustische Signale ermöglichen das **schnelle Erkennen von Maschinenmeldungen**, etwa durch Spülgut blockierte Spülfelder, Reiniger- und Klarspülermangel. Das Personal kann sofort eingreifen und den Fehler beheben. **Mehrfaches Spülen wird dadurch unnötig.**

**Kontaktdaten** von Chemielieferanten und Servicepartnern sind **ohne langes Suchen** durch Antippen sofort ablesbar.

## Küchenchef-Ebene

**Das Betriebstagebuch** ist ein Informations- und Controllinginstrument, um Betriebsgewohnheiten zu erkennen und gegebenenfalls zu verändern. Verbrauch, Auslastung und Informationen über die Wasseraufbereitung und Service-Intervalle werden hier abgerufen.

**Das integrierte Hygiene-Tagebuch** dient der Dokumentation von hygienerelevanten Ereignissen wie Programmwahl, Spülverhalten und Fehlfunktionen.

**Sonderprogramme: Entkalkung und Grundreinigung**
Sollte die Spülmaschine durch zu hartes Wasser verkalken, schafft das Entkalkungsprogramm Abhilfe und verlängert die Lebensdauer. Mit dem Grundreinigungsprogramm können sogar Stärkebeläge auf dem Spülgut entfernt werden.

## Spülprofi, der auf jede Anforderung eingeht

Mit der UC-Serie hat Winterhalter als erster Anbieter eine Spülmaschine entwickelt, bei der nicht nur die Spülmaschine selbst, sondern auch die **Programme den individuellen Wünschen** im Gastronomiebetrieb angepasst werden können. Folgende Faktoren, die für ein perfektes Spülergebnis relevant sind, können bei der Wunschmaschine einzeln beeinflusst werden: **Wasserdruck, Spül- und Nachspülwassertemperaturen, Nachspülwassermenge, Reiniger- und Klarspülermenge sowie Spülzeit.**
Jeder Maschinentyp besitzt bis zu **drei Standardprogramme,** bei denen die oben genannten Faktoren passend zum jeweiligen Spülgut bzw. zur Verschmutzung vordefiniert sind.

Diese Voreinstellungen können auf Wunsch durch den Servicetechniker an Ihre speziellen Bedürfnisse vor Ort angepasst werden. Auch die hinterlegten **Spülgutbilder zur Programmwahl** lassen sich, wenn nötig, austauschen. Eine **Piktogrammbibliothek** ermöglicht eine **Bildanpassung** an Ihr individuelles Spülgut. Damit setzt Winterhalter hinsichtlich Bedienkomfort und Spülergebnis neue Maßstäbe.

| | Weingläser | Saftgläser | Bierkrüge |
|---|---|---|---|
| Nachspül-wassermenge | | | |
| Klarspülermenge | | | |
| Reinigermenge | | | |
| Nachspülwasser-temperatur | | | |
| Wasserdruck | | | |
| Spülzeit | | | |

**Das Spülgut und die Verschmutzung definieren die Programme:** In den hinterlegten Programmen der UC-Serie sind die für den Spülprozess verantwortlichen Faktoren optimal eingestellt (hier am Beispiel einer Gläserspülmaschine).

**Drei Standardprogramme zum Gläserspülen**. Fragile Weingläser werden beispielsweise bei geringem Wasserdruck, robuste Bierkrüge dagegen bei höherem Wasserdruck gespült.

**Drei Standardprogramme zum Geschirrspülen.** Das erste Programm spült kleine und leicht verschmutzte Geschirrteile. Das mittlere Programm spült größere und normal verschmutzte Teller. Das dritte Programm ist für größeres, stark verschmutztes Spülgut bis hin zu Töpfen geeignet.

**Drei Standardprogramme für Bistrospülgut.** Neben dem Bistroprogramm zum kombinierten Spülen von Gläsern und Geschirr wird ein Programm für sortenreines Spülen von unempfindlichen Gläsern und ein Programm für stärker verschmutzte Geschirrteile angeboten.

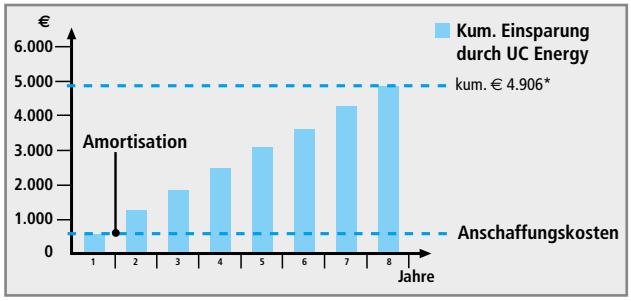
**Innovative Sonderprogramme**

- Kurzprogramme
- Intensivprogramme – für lang angetrocknete Speisereste
- Silence-Programme – für besonders leisen Betrieb
- ECO-Programme – für leiseren und sparsameren Betrieb
- Individuelles, frei konfigurierbares Sonderprogramm
- Entkalkungsprogramm
- Grundreinigungsprogramm für Spülgut
- Geführtes Selbstreinigungsprogramm

## Wirtschaftsexperte mit hohem Kostenbewusstsein

Der bewusste Umgang mit Ressourcen und hier insbesondere mit Energie ist aus der Küche nicht mehr wegzudenken. In der UC-Serie wird dieser Anspruch in unterschiedlichsten Aspekten verwirklicht.

**Die ECO-Programme** sowie die **Energy-Ausführung** mit patentierter Umluft-wärmerückgewinnung garantieren minimale Betriebskosten und sorgen für **sparsamen Verbrauch.**
Zusätzliche Einsparungen hinsichtlich **Arbeitszeit, Wasser, Energie, Reiniger und Klarspüler** ermöglicht das Vierfach-Laugenfiltrationssystem mit Trübungs-sensor. Es **gewährleistet konstant sauberes Spülwasser, ohne dass der Tank mehrfach neu befüllt werden muss.**




* Berechnungsgrundlage UC Energy (Geschirr):
0,10 kWh/Spülgang × 0,21 €/kWh × 80 Spülgänge/Tag × 365 Betriebstage/Jahr × 8 Jahre = € 4.906

**Energierückgewinnung mit Energy-Versionen**
Winterhalter ist es als erstem Hersteller gelungen, einen **kompakten Umluftwärmetauscher** für Untertischspülmaschinen zu entwickeln und damit eine **effiziente Wärmerückgewinnung auf kleinstem Raum** zu verwirklichen.
Direkt aus dem Maschineninnenraum wird der feuchtwarme Wasserdampf abgesaugt. Dessen Energie wird für die Erwärmung des kalten Zulaufwassers genutzt.

Die Reduktion des Energieverbrauchs liegt bei **0,1 kWh pro Spülgang**. Auf Basis von 80 Spülgängen pro Tag werden **so bis zu 2920 kWh** bzw. Energiekosten bis zu **€ 613,– jährlich** eingespart. Die UC Energy ist also in mehrfacher Hinsicht ein Gewinn:
Sie **verbessert das Raumklima, spart Energie und schont die Umwelt.**

**ECO-Programme**
Die ECO-Programme spülen besonders wirtschaftlich. Eine verlängerte Spülzeit **ermöglicht die Einsparung von Energie und Reinigerprodukten**, ohne dass die Spülqualität darunter leidet. Diese Sparprogramme sind immer dann eine gute Wahl, wenn mehr Zeit zum Spülen zur Verfügung steht.

* Nicht in allen Ländern erhältlich.
Zulaufwassertemperatur max. 50 °C bei Gläserspülmaschinen / max. 60 °C bei Geschirrspülmaschinen.

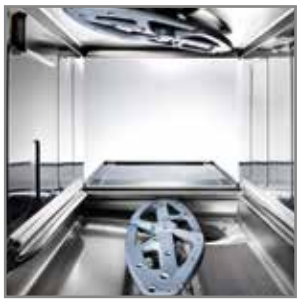
# Leistungsfähige Spitzenkraft für Langzeitanstellung

Mit großem Entwicklungsaufwand verwirklicht Winterhalter seinen **Qualitätsanspruch in Technik und Design** und entscheidet sich grundsätzlich für den **optimalen Werkstoff** im entsprechenden Einsatzbereich. Das beste Beispiel ist das **elliptische Spülfeld:** Es wurde bewusst aus einem hochwertigen, glasfaserverstärkten Kunststoff gefertigt, der in der Formgebung und Präzision Möglichkeiten bietet, die mit Edelstahl nicht zu realisieren sind.
Wichtige Impulse geben neue Technologien, die in anderen Branchen erfolgreich eingesetzt werden. Sie treiben die permanente Weiterentwicklung der Spültechnik voran. So ist Winterhalter mit der UC-Serie wieder ein **technischer Quantensprung** gelungen. Selbstverständlich werden bei der Entwicklung und Produktion alle Aspekte der **Wirtschaftlichkeit** und **Umweltverträglichkeit** berücksichtigt.

**Beste Materialqualität**
Umfangreiche Materialtests in unseren hauseigenen Laboren und in der Praxis bei unseren Kunden attestieren der UC-Serie eine überdurchschnittlich lange Maschinenlebensdauer.

**Wirtschaftlichkeit und Umwelt**
In den vergangenen Jahren hat Winterhalter hohe Investitionen aufgebracht, um den Bedarf an Energie, Wasser, Reiniger und Klarspüler beim gewerblichen Spülen zu reduzieren. Das Ergebnis ist das irt-Konzept (intelligent resource technology) mit dem Ziel, in allen Produktbereichen Maschinen zu entwickeln, die bei einem reduzierten Ressourcenverbrauch beste Spülergebnisse liefern und damit zusätzlich die Umwelt schonen. Dank reduziertem Energieverbrauch wird auch der $CO_2$-Ausstoß minimiert.

**Abfallminimierung und Recyclingfähigkeit**
Winterhalter achtet auf minimalen Materialausschuss und bestmögliche Recycelbarkeit der Produkte. Hauptbestandteil der Maschinen ist Edelstahl 1.4301. Kunststoff-, Elektronik- und Edelstahlbauteile sind einfach voneinander zu trennen, sodass die Spülmaschine am Ende ihres Lebenszyklus in den Recycling-Kreislauf zurückgeführt werden kann.



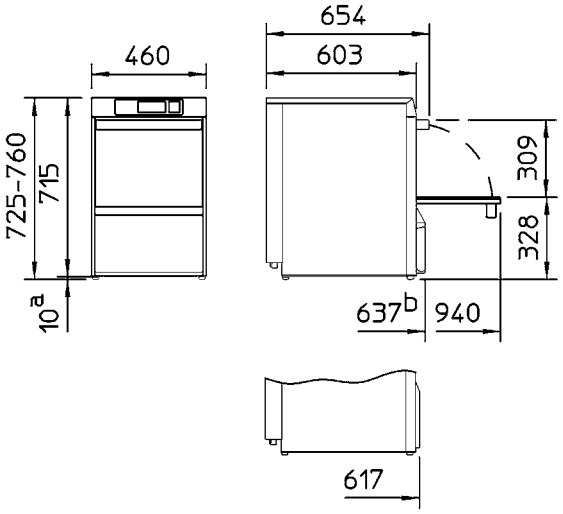
**Qualität – made in Germany and Switzerland**
Ein Mitarbeiter ist jeweils für die komplette Maschine und die abschließende Qualitätssicherung zuständig. Das fördert die Verantwortlichkeit und damit die Identifikation mit dem Produkt. Daraus ergeben sich **eine geringere Fehlerquote und eine hochwertige Qualität.**

**Einfache Maschinenpflege**
Der hohe Qualitätsanspruch an Material und Verarbeitung sowie die Pflege- und Wartungsfreundlichkeit sind wichtige Voraussetzungen für die **Langlebigkeit der Maschine.** Zur Reinigung lassen sich die Spülfelder über zwei Druckknöpfe ohne Werkzeug mit einer Hand herausnehmen. Sämtliche Komponenten des Laugenfiltrationssystems sind einzeln entfernbar und lassen sich einfach mit Wasser abspülen.

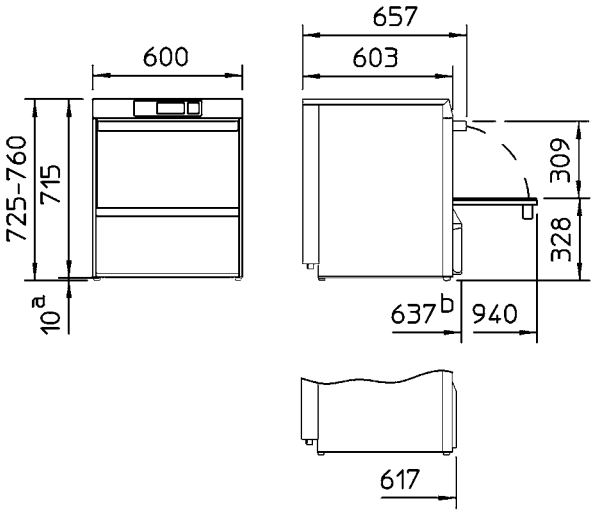
**Werterhaltung der Maschine**
Verschiedene Hinweise auf dem Touchscreen stellen eine kontinuierliche Pflege und Wartung sicher. So werden z. B. die **Wartungsintervalle automatisch signalisiert,** oder ein **geführtes Entkalkungsprogramm** sorgt bei Bedarf für eine Innenreinigung der Maschine. Das Errormanagement ermöglicht eine **schnelle Erkennung und Beseitigung von Störungen.** Der neue Leckagesensor (nicht bei UC-S) überwacht unkontrollierten Wasseraustritt und sperrt bei Bedarf den Wasserzulauf zur Maschine.

**Servicefreundlichkeit/ Zugänglichkeit**
**Die leicht abnehmbare Frontverkleidung und einzeln abnehmbare Seitenwände** erlauben einen einfachen Zugang zum Maschinentechnikraum. Wartungsrelevante Teile liegen im direkten Zugriff. Dank **automatischer Fehlerdiagnose und Aktorenprogramm** (Prüfprogramm für elektrische Komponenten) können Störungsursachen schnell erkannt und beseitigt werden. Tatsächlich zeichnet sich die UC-Serie durch **kurze Servicezeiten** aus.

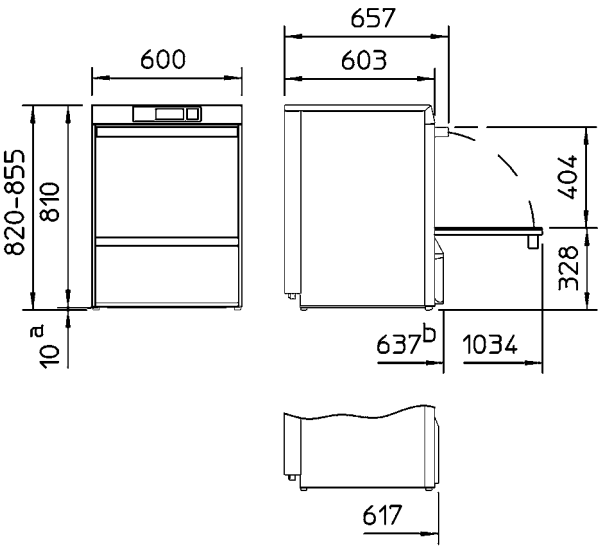
## UC-S



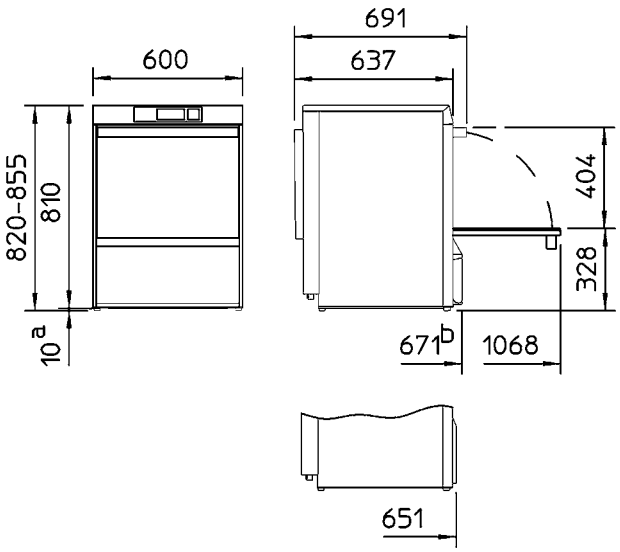

## UC-M




## UC-L

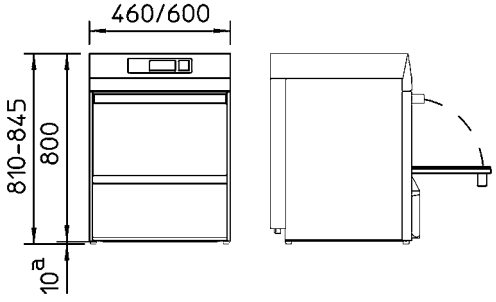



## UC-XL

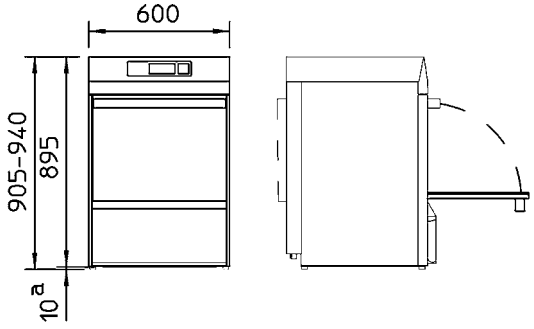



[a] Durch Entfernen der Füße verringert sich die Maschinenhöhe um 10 mm.
[b] Ohne eingebaute Behälter für Reiniger und Klarspüler verringert sich bei allen Maschinen die Tiefe um 20 mm.

## UC-S Energy / UC-M Energy




## UC-L Energy / UC-XL Energy




Die vertikalen Maße können bei Bedarf durch verstellbare Füße um bis zu 35 mm erhöht werden.

## UC-Serie generell

| Technische Daten | | S | M | L | XL |
|---|---|---|---|---|---|
| **Anzahl Programme** | | Bis zu 3 (+ Sonderprogramme) | | | |
| **Theoretische Leistung*[1]** | [Körbe/h] | siehe Maschinentyp, Seite 26–27 | | | |
| **Breite** | [mm] | 460 | 600 | 600 | 600 |
| **Tiefe** | | | | | |
| - mit Reinigerbehälter | [mm] | 637 | 637 | 637 | 671 |
| - ohne Reinigerbehälter | [mm] | 617 | 617 | 617 | 651 |
| - mit geöffneter Türe | [mm] | 940 | 940 | 1034 | 1068 |
| **Höhe mit Füßen*[2]** | [mm] | 725–760 | 725–760 | 820–855 | 820–855 |
| - mit Energy-Ausführung | [mm] | 810–845 | 810–845 | 905–940 | 905–940 |
| **Lichte Einfahrhöhe** | [mm] | 309 | 309 | 404 | 404 |
| **Korbmaße** | [mm] | 400 × 400 | 500 × 500 | 500 × 500 | 500 × 500 |
| | [mm] | | | | 500 × 540 |
| **Tankinhalt** | [l] | 9,5 | 15,3 | 15,3 | 15,3 |
| **Tanktemperatur*[3]** | [°C] | 40–66 | 40–66 | 40–66 | 40–66 |
| **Nachspülwassertemperatur*[3]** | [°C] | 40– 85 | 40–85 | 40–85 | 40–85 |
| **Nachspülwasserbedarf** | | | | | |
| **je Spülgang*[4]** | [l] | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 |
| **Tankheizung** | [kW] | je nach Land und Absicherung unterschiedlich, siehe Seite 27 | | | |
| **Boilerheizung** | | | | | |
| - Wechselstrom | [kW] | je nach Land und Absicherung unterschiedlich, siehe Seite 27 | | | |
| - Drehstrom | [kW] | je nach Land und Absicherung unterschiedlich, siehe Seite 27 | | | |
| **Umwälzpumpe (P1)** | [kW] | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| **Gesamtanschlusswert** | | | | | |
| - Wechselstrom | [kW] | je nach Land und Absicherung unterschiedlich, siehe Seite 27 | | | |
| - Drehstrom | [kW] | je nach Land und Absicherung unterschiedlich, siehe Seite 27 | | | |
| **Max. Zulaufwassertemperatur** | [°C] | 60 | 60 | 60 | 60 |
| **Erforderlicher Wasserfließdruck*[5]** | [bar/kPa] | 1,0–6,0/100–600 | 1,0–6,0/100–600 | 1,0–6,0/100–600 | 1,0–6,0/100–600 |
| **Spritzschutz** | | | | | |
| - mit Kunststoffrückwand | | IP X3 | IP X3 | IP X3 | – |
| - mit CN-Rückwand (Option) | | IP X5 | IP X5 | IP X5 | IP X5 (Standard) |
| **Gewicht netto/brutto** | [kg] | 59/68 | 64/74 | 69/79 | 69/79 |
| - mit Energy-Ausführung netto/brutto | [kg] | 64/73 | 70/80 | 75/85 | 75/85 |

*[1] Abhängig von den bauseitigen Gegebenheiten (Zulaufwassertemperatur/Stromanschluss) können sich die angegebenen Werte reduzieren.

*[2] Die vertikalen Maße können bei Bedarf durch verstellbare Füße um bis zu 35 mm erhöht werden.

*[3] Abweichungen, siehe Maschinentyp Seite 26–27.

*[4] Unverbindliche Angabe. Der tatsächliche Nachspülwasserbedarf kann abhängig von den bauseitigen Gegebenheiten variieren. Abweichungen, siehe Maschinentyp Seite 26 – 27.

*[5] Bei UC Energy Maschinen: 1,5–6,0 bar/150–600 kPa.

**Hinweis:**

Für den Einbau in eine Nische müssen die folgenden Maßänderungen berücksichtigt werden.

Höhe: + 5 mm

Breite: + 10 mm

Tiefe: + 5 mm

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Installationsplan.

## Gläserspülmaschinen

| Technische Daten | | Standard | Cool | Energy*5 |
|---|---|---|---|---|
| Theoretische Leistung Spülprogramme 1/2/3*1 | [Körbe/h] | 22/32/48 | 22/32/48 | 22/32/48 |
| Kurzprogramm | [Körbe/h] | 77 | 77 | 77 |
| Nachspülwasserbedarf je Spülgang*2 | [l] | 2,4 | 3,4 | 2,4 |
| Nachspülwassertemperatur | [°C] | 65 | *3 / *4 | 65 |
| Tanktemperatur | [°C] | 62 | 55 | 62 |

## Geschirrspülmaschinen

| Technische Daten | | Standard | Energy*5 |
|---|---|---|---|
| Theoretische Leistung Spülprogramme 1/2/3*1 | [Körbe/h] | 40/28/24 | 40/28/24 |
| Kurzprogramm | [Körbe/h] | 66 | 66 |
| Nachspülwasserbedarf je Spülgang*2 | [l] | 2,4 | 2,4 |
| Nachspülwassertemperatur | [°C] | 85 | 65 |
| Tanktemperatur | [°C] | 62 | 62 |

## Bistrospülmaschinen

| Technische Daten | | Standard | Energy*5 |
|---|---|---|---|
| Theoretische Leistung Spülprogramme 1/2/3*1 | [Körbe/h] | 40/32/28 | 40/32/28 |
| Kurzprogramm | [Körbe/h] | 66 | 66 |
| Nachspülwasserbedarf je Spülgang*2 | [l] | 2,4 | 2,4 |
| Nachspülwassertemperatur | [°C] | 65–85 | 65 |
| Tanktemperatur | [°C] | 62 | 62 |

## Besteckspülmaschinen

| Technische Daten | | Standard | Energy*5 |
|---|---|---|---|
| Theoretische Leistung Spülprogramm 1*1 | [Körbe/h] | 11 | 11 |
| Kurzprogramm | [Körbe/h] | 21 | 21 |
| Nachspülwasserbedarf je Spülgang*2 | [l] | 3,4 | 3,4 |
| Nachspülwassertemperatur | [°C] | 86 | 65 |
| Tanktemperatur | [°C] | 69 | 69 |

*1 Abhängig von den bauseitigen Gegebenheiten (Zulaufwassertemperatur / Stromanschluss) können sich die angegebenen Werte reduzieren.
*2 Unverbindliche Angabe. Der tatsächliche Nachspülwasserbedarf kann abhängig von den bauseitigen Gegebenheiten variieren.
*3 Abhängig von Zulaufwassertemperatur.
*4 Umschaltbar auf 65 °C.
*5 Zulaufwassertemperatur < 20 °C.
*6 Umschaltbar auf 85 °C.

## Elektrische Werte

| Spannung | Absicherung | Tankheizung | Gesamt-anschlusswert | Boilerheizung | Umwälz-pumpe (P1) | Länder |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 380 V – 415 V / 3N~ | 16 A | 2,0 kW | 7,9 kW | 5,3 kW | 600 W | Weltweit |
| 380 V – 415 V / 3N~ | 10 A | 2,0 kW | 6,0 kW | 5,4 kW | 600 W | |
| 220 V – 240 V / 1N~ | 16 A | 2,0 kW | 3,2 kW | 2,6 kW | 600 W | |
| 220 V – 240 V / 1N~ | 20 A | 2,0 kW | 4,2 kW | 3,6 kW | 600 W | |
| 220 V – 240 V / 1N~ | 13 A | 2,0 kW | 2,6 kW | 1,8 kW | 600 W | |
| 220 V – 240 V / 1N~ | 10 A | 1,8 kW | 1,8 kW | 1,2 kW | 600 W | |

## Elektrische Werte Cool-Ausführung

| Spannung | Absicherung | Tankheizung | Gesamt-anschlusswert | Boilerheizung | Umwälz-pumpe (P1) | Länder |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 380 V – 415 V / 3N~ | 16 A | 5,4 kW | 6,1 kW | 5,4 kW | 600 W | Europa |
| 220 V – 240 V / 1N~ | 16 A | 2,8 kW | 3,4 kW | 2,6 kW | 600 W | |
| 220 V – 240 V / 1N~ | 20 A | 2,8 kW | 4,2 kW | 3,6 kW | 600 W | |

winterhalter®

**Winterhalter** Deutschland GmbH
Gewerbliche Spülsysteme

Winterhalterstraße 2–12
88074 Meckenbeuren
Deutschland
Telefon +49 75 42 4 02-0
Telefax +49 75 42 4 02-51 87

www.winterhalter.de
info@winterhalter.de

01/18 11000361 Technische Änderungen vorbehalten.